

Smlouva o vypořádání závazků

uzavřená dle § 1746, odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění,
mezi těmito smluvními stranami:

Statutární město Ústí nad Labem

Městský obvod Ústí nad Labem - Neštětice

se sídlem: U Radnice 229, 403 31 Ústí nad Labem

IČ: 00081531

zastoupen: Bc. Yvetou Tomkovou, starostkou

bankovní spojení: [REDAKCE], číslo účtu: [REDAKCE]

(dále jen „Poskytovatel“)

a

Fotbalový klub Český Lev Neštětice, z.s.

se sídlem: Sportovní 595, 403 31 Ústí nad Labem - Neštětice

IČ: 69291969

zastoupen: panem [REDAKCE] předsedou

bankovní spojení: [REDAKCE] a.s., číslo účtu: [REDAKCE]

(dále jen „Příjemce“)

(společně dále též jako „Smluvní strany“)

I.

Popis skutkového stavu

1. Smluvní strany uzavřely dne 26. 4. 2023 Smlouvu o poskytnutí „individuální“ dotace č. VPS 1/2023, jejímž předmětem bylo poskytnutí neinvestiční dotace na zajištění 6. ročníku fotbalového turnaje pro hráče mladší přípravky kategorie U9 „O pohár Českého lva 2023“ ve výši 100.000,00 Kč. Tato smlouva byla uzavřena v souladu s usnesením Zastupitelstva městského obvodu Ústí nad Labem – Neštětice č. 35/3Z/23 ze dne 8. 3. 2023.
2. Statutární město Ústí nad Labem, Městský obvod Ústí nad Labem – Neštětice je povinným subjektem pro zveřejňování v Registru smluv dle § 2, odst. 1, zákona č. 340/2015 Sb., který jí ukládá povinnost uzavřenou smlouvu zveřejnit postupem podle tohoto zákona.
3. Obě Smluvní strany shodně konstatují, že k uveřejnění smlouvy uvedené v odst. 1 tohoto článku v Registru smluv došlo až 16. 10. 2023, a že jsou si vědomy právních následků s tím spojených.
4. V zájmu úpravy vzájemných práv a povinností vyplývajících z původně sjednané smlouvy, s ohledem na skutečnost, že obě Smluvní strany jednaly s vědomím závaznosti uzavřené smlouvy a v souladu s jejím obsahem plnily, co si vzájemně ujednaly, a ve snaze napravit závadný stav vzniklý v důsledku neuveřejnění smlouvy v Registru smluv, sjednávají Smluvní strany tuto novou smlouvu ve znění, jak je dále uvedeno.

II.

Práva a závazky smluvních stran

1. Smluvní strany si tímto ujednáním vzájemně stvrzují, že obsah vzájemných práv a povinností, který touto smlouvou nově sjednávají, je zcela a beze zbytku vyjádřen textem původně sjednané smlouvy, která tvoří pro tyto účely přílohu této smlouvy. Lhůty se rovněž řídí původně sjednanou smlouvou a počítají se od data jejího uzavření.
2. Smluvní strany prohlašují, že veškerá vzájemně poskytnutá plnění na základě původně sjednané smlouvy považují za plnění dle této smlouvy a že v souvislosti se vzájemně poskytnutým plněním nebudou vzájemně vznášet vůči druhé smluvní straně nároky z titulu bezdůvodného obohacení.
3. Smluvní strany prohlašují, že veškerá budoucí plnění z této smlouvy, která mají být od okamžiku jejího uveřejnění v Registru smluv plněna v souladu s obsahem vzájemných závazků vyjádřeným v příloze této smlouvy, budou splněna podle sjednaných podmínek.
4. Smluvní strana, která je povinným subjektem pro zveřejňování v registru smluv dle § 2 zákona č. 340/2015 Sb. se tímto zavazuje druhé smluvní straně k neprodlenému zveřejnění této smlouvy a její kompletní přílohy v registru smluv v souladu s ustanovením § 5 zákona č. 340/2015 Sb.

III.

Závěrečná ustanovení

1. Tuto smlouvu o vypořádání závazků odsouhlasila Rada městského obvodu Ústí nad Labem – Neštětice na své 20. schůzi dne 15. 11. 2023 usnesením číslo 294/20R/23.
2. Tuto smlouvu o vypořádání závazků schválilo Zastupitelstvo městského obvodu Ústí nad Labem – Neštětice na svém 6. zasedání dne 6. 12. 2023 usnesením číslo 68/6Z/23.
3. Tato smlouva o vypořádání závazků nabývá účinnosti dnem uveřejnění v Registru smluv.
4. Tato smlouva o vypořádání závazků je vyhotovena ve dvou stejnopisech, každý s hodnotou originálu, přičemž každá ze smluvních stran obdrží jeden stejnopis.

V Ústí nad Labem dne 08. 01. 2024

V Ústí nad Labem dne 08. 01. 2024

Za poskytovatele:

Za příjemce:



Bc. Yveta Tomková, starostka

, předseda

Přílohy:

Příloha č. 1 – Smlouva o poskytnutí „individuální“ dotace č. VPS 1/2023 ze dne 26. 4. 2023

Smlouva o poskytnutí „individuální“ dotace č. VPS 1/2023

uzavřená v souladu s ustanovením § 159 odst. 1. zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších právních předpisů, (dále jen správní řád) a ustanovením § 10a odst. 3 a 5 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 250/2000Sb.“)

Poskytovatel:

Statutární město Ústí nad Labem

Městský obvod Ústí nad Labem - Neštětice

U Radnice 229, 403 31 Ústí nad Labem

Zastoupeno paní Bc. Yvetou Tomkovou, starostkou

IČ: 00081531

Bankovní spojení: [REDAKCE] a.s. Ústí nad Labem

číslo účtu [REDAKCE]

(dále jen poskytovatel)

Příjemce :

Fotbalový klub Český Lev Neštětice, z.s.

Sportovní 595, Neštětice, 403 31 Ústí nad Labem

Zastoupen panem [REDAKCE] předsedou

IČ: 692 91 969

Bankovní spojení: [REDAKCE]

číslo účtu [REDAKCE]

(dále jen příjemce)

Příjemce je zapsán ve Veřejném rejstříku u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl L, vložka 3324.

**uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku
tuto smlouvu o poskytnutí neinvestiční dotace:**

I.

1. Poskytovatel na základě této smlouvy poskytne příjemci neinvestiční účelovou dotaci ve výši **100 000,00 Kč** slovy: **jednostotisíckorunčeských** (dále jen „dotace“).
2. Účelem poskytnutí dotace je **zajištění 6. ročníku fotbalového turnaje pro hráce mladší přípravy kategorie U9 „O pohár Českého lva 2023“**.
3. Termín a místo konání: 24. 6. 2023 na hřišti FK Neštětice, Sportovní 595
Dotace bude poskytnuta převodem na bankovní účet příjemce uvedený v záhlaví této smlouvy do 15 pracovních dnů po podpisu této smlouvy.
4. Poskytnutí dotace je v souladu se zákonem č.128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, (dále jen „zákon o obcích“) a zákonem č. 250/2000Sb.

II.

1. Příjemce dotaci přijímá a zavazuje se ji použít výlučně v souladu s účelem poskytnutí dotace dle čl. I. odst. 2 této smlouvy, v souladu s podmínkami stanovenými v této smlouvě. Dotace musí být použita hospodárně a lze ji použít pouze na úhradu nákladů

vzniklých v kalendářním roce kdy byla poskytnuta, tj. uznatelné náklady musí být za rok 2023.

2. Příjemce nesmí dotaci použít zejména na nákup darů (s výjimkou cen v soutěžích), nákup alkoholických nápojů, na placení pokut, penále, úroků z úvěrů, ke krytí úvěrů, dále na placení leasingových splátek, náhrad škod, úhrad členských příspěvků a odpisy hmotného a nehmotného majetku. Dotaci nelze rovněž použít na úhradu ostatních daní.
Bez předchozího písemného souhlasu poskytovatele nesmí příjemce dotaci nebo její část poskytnout třetí osobě, pokud se nejedná o přímou úhradu související s akcí dle čl. 1.
3. Příjemce je povinen vést účetnictví v souladu s obecně právními předpisy, tj. zejména zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o účetnictví“) a zajistit řádné a oddělené sledování čerpání dotace. Příjemce, který nevede účetnictví podle tohoto zákona, je povinnen vést daňovou evidenci podle zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, ve znění pozdějších předpisů, rozšířenou tak, aby příslušné doklady vztahující se k finanční dotaci splňovaly náležitosti účetního dokladu ve smyslu § 11 zákona o účetnictví, s výjimkou § 11 odst. 1 písm. f) tohoto zákona, a aby předmětné doklady byly správné, úplné, průkazné, srozumitelné, vedené v písemné formě chronologicky a způsobem zaručujícím jejich trvanlivost a aby uskutečněné příjmy a výdaje byly vedeny analyticky ve vztahu k finanční dotaci (na dokladech musí být jednoznačně uvedeno, že se vážou k dotaci).
4. Příjemce odpovídá za řádné vedení a viditelné označení originálních účetních dokladů prokazujících použití dotace uvedením, že je částka „**plně hrazena nebo plně čerpána z dotace SML 1/2023**“ či „**částečně hrazena nebo částečně čerpána z dotace SML 1/2023**“ ve výši xxx Kč. Příjemce uvede toto označení zejména na originálech výpisů z bankovního účtu (u jednotlivých transakcí vztahujících se k účelu použití), výdajových pokladních dokladech a dále pak na originálech faktur, zjednodušených daňových dokladech, smlouvách (pokud na jejich základě probíhá fakturace či platba), originálech evidence docházky a mzdových listech.
5. Příjemce je povinen umožnit poskytovateli provedení kontroly dodržení účelu a podmínek použití poskytnuté dotace. Při této kontrole je příjemce povinen vyvíjet veškerou poskytovatelem požadovanou součinnost.
6. Příjemce je povinen po dobu deseti let od skončení realizace akce archivovat následující podkladové materiály:
 - a) tuto smlouvu
 - b) originály dokladů prokazující čerpání
 - c) evidenci účetnictví, kde budou zavedeny doklady prokazující čerpání
 - d) vyúčtování
7. Příjemce je povinen nejpozději do **30. 11. 2023** předložit poskytovateli vyúčtování poskytnuté dotace (dále jen „vyúčtování“).
8. Vyúčtování musí obsahovat:
 - a) soupis výdajů hrazených z poskytnuté dotace na akci, na jejíž realizaci byla poskytnuta dotace dle této smlouvy, a to na formuláři „Vyúčtování dotace poskytnuté z rozpočtu Městského obvodu Ústí nad Labem – Neštěmice“, který obdrží příjemce při podpisu smlouvy (dále je k dispozici i v elektronické podobě na [redacted] doložené výdaje se musí týkat roku 2023,
 - b) fotokopie faktur s podrobným rozpisem dodávky (případně dodacím listem), popřípadě jiných účetních dokladů včetně příloh, prokazujících vynaložení výdajů,
 - c) fotokopie výdajových dokladů včetně příloh (stvrzenky, paragony apod.), na základě kterých je pokladní doklad vystaven,

- c) fotokopie výdajových dokladů včetně příloh (stvrzenky, paragony apod.), na základě kterých je pokladní doklad vystaven,
 - d) fotokopie všech výpisů z bankovního účtu, které dokládají úhradu předložených faktur, s vyznačením dotčených plateb,
 - e) čestné prohlášení, že fotokopie předaných dokladů jsou shodné s originály a výdaje uvedené v soupisu jsou shodné se záznamy v účetnictví příjemce.
9. V případě, že celkové příjemcem skutečně vynaložené náklady na účel uvedený v čl. I. odst. 2 této smlouvy byly nižší než 100 000,00 Kč (slovy: jednototísíkorunčeských), je příjemce povinen vrátit nevyčerpanou část dotace na účet poskytovatele nejpozději do 15 dnů ode dne předložení vyúčtování poskytovateli. Nevrátí-li příjemce nevyčerpanou část dotace v této lhůtě, dopustí se porušení rozpočtové kázně ve smyslu ust. § 22 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů.
10. V případě, že příjemce použije dotaci nebo její část na jiný účel než účel sjednaný touto smlouvou v čl. I. odst. 2 nebo poruší některou z povinností uvedených v této smlouvě, dopustí se porušení rozpočtové kázně ve smyslu ust. § 22 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů. Pokud příjemce předloží vyúčtování v termínu stanoveném v čl. II. odst. 5 této smlouvy, ale vyúčtování nebude obsahovat všechny náležitosti stanovené v čl. II. odst. 6 této smlouvy, dopustí se příjemce porušení rozpočtové kázně až v případě, že nedoplní nebo neopraví chybné nebo neúplné vyúčtování ve lhůtě 15 dnů ode dne doručení výzvy poskytovatele.
11. V případě porušení rozpočtové kázně podle bodu 7 a 8 uloží poskytovatel příjemci odvod ve výši částky neoprávněně použitých nebo zadržovaných prostředků.
12. V případě porušení rozpočtové kázně je příjemce dále povinen zaplatit penále ve výši 1 promile z částky odvodu /neoprávněně použitých, nebo zadržovaných prostředků/ za každý den prodlení, nejvýše však do výše odvodu ve smyslu § 22 odst.8 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů.
13. V případě, že je příjemce dle této smlouvy povinen vrátit dotaci nebo její část nebo uhradit odvod nebo penále, vrátí příjemce dotaci nebo její část, resp. uhradí odvod nebo penále na účet poskytovatele č. ██████████, VS ██████████
14. Příjemce se zavazuje seznámit poskytovatele, do 15 dnů od jejich vzniku, s těmito skutečnostmi: se změnami zakladatelské listiny, adresy sídla, bankovního spojení, statutárního zástupce, jakož i jinými změnami, které mohou podstatně ovlivnit způsob jeho finančního hospodaření a náplň jeho aktivit ve vztahu k poskytnuté dotaci. V případě přeměny příjemce, který je právnickou osobou, nebo jeho zrušení s likvidací, je příjemce povinen o této skutečnosti poskytovatele předem informovat.
15. Současně je příjemce povinen uvést, že poskytovatel finančně přispívá na činnost příjemce. Totéž je příjemce povinen uvádět při kontaktu s médii, na svých případných webových stránkách a při propagaci svých aktivit.

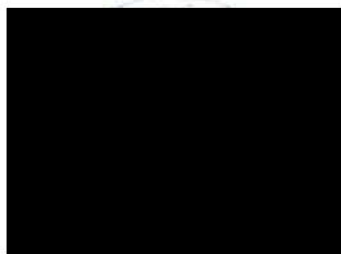
III.

1. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího uzavření.
2. Tuto smlouvu lze měnit pouze písemnými vzestupně číslovanými dodatky.
3. Smluvní strany prohlašují, že souhlasí s případným zveřejněním textu této smlouvy v souladu se zákonem č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů.
4. Poskytnutí dotace bylo schváleno v rámci Rozpočtu městského obvodu Neštěmice usnesením Zastupitelstva městského obvodu Ústí nad Labem – Neštěmice č. 35/3Z/23 ze dne 8. 3. 2023.
5. Tato smlouva je sepsána ve dvou vyhotoveních, z nichž jedno obdrží poskytovatel a jedno vyhotovení příjemce.

V Ústí nad Labem dne26. 04. 2023

V Ústí nad Labem, dne26. 04. 2023

Za poskytovatele:



Bc. Yveta Tomková, starostka

Za příjemce:



 předseda